



Všeobecné zmluvné podmienky

ASA Martin o.z. podľa ustanovení zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej iba „zákon“) a zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník (ďalej iba „Občiansky zákonník“).

(ďalej len „Všeobecné zmluvné podmienky“ alebo „VZP“)

Tieto VZP upravujú zmluvný vzťah medzi **ASA Martin o.z., IČO: 56 611 692, so sídlom: Dolný Kalník 71, 038 02** (ďalej len „ASA Martin“) a **objednávateľom**, ktorým môže byť fyzická alebo právnická osoba spôsobilá na právne úkony (ďalej len „Objednávateľ“).

Definícia pojmov

- 1) **Trvanlivý nosič** – prostriedok, ktorý umožňuje objednávateľovi alebo obstarávateľovi uchovať jemu adresované informácie spôsobom umožňujúcim ich použitie v budúcnosti na čas, ktorý zodpovedá účelu týchto informácií, a ktorý umožňuje nezmenené reprodukovanie uložených informácií, najmä papier, e-mail, USB kľúč, CD, DVD, pamäťová karta alebo pevný disk počítača.
- 2) **Repatriácia** – návrat Objednávateľa na miesto odchodu alebo na iné miesto, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú.
- 3) **Objednávateľ** – fyzická osoba, ktorá uzatvára Zmluvu s ASA Martin alebo ktorej majú byť poskytnuté služby na základe uzatvorenej Zmluvy s ASA Martin.
- 4) **Storno poplatok** – odstupné, na ktoré má ASA Martin nárok v prípade odstúpenia Objednávateľa od Zmluvy.
- 5) **Tábor** – organizovaná viacdenná aktivita počas školských prázdnin na území Slovenskej republiky. Tábor a služby s ním súvisiace sú predmetom Zmluvy, ktorú uzatvára Objednávateľ s ASA Martin.
- 6) **Účastník tábora** – maloletá fyzická osoba, ktorá sa zúčastní tábora na základe uzatvorenia Zmluvy medzi Objednávateľom a ASA Martin.
- 7) **Zákonný zástupca účastníka tábora** – kto je zákonným zástupcom maloletého dieťaťa (účastníka tábora) určuje § 31 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine v znení neskorších predpisov

Článok I.

Vznik zmluvného vzťahu

- 1) Účastníkmi zmluvného vzťahu ASA Martin, ktoré do zmluvného vzťahu vstupuje prostredníctvom štatutárneho orgánu, interných alebo externých autorizovaných predajcov a Objednávateľ, ktorým môže byť fyzická alebo právnická osoba spôsobilá na právne úkony.
- 2) Zmluvný vzťah medzi ASA Martin a Objednávateľom vzniká potvrdením návrhu zmluvy (elektronickou formou – vyplnením prihlasovacieho formuláru na www.ambasadorimartin.sk/cennik, alebo inou písomnou formou – objednávkou vytvorenou inou formou) a následným písomným schválením tohto návrhu zmluvy zo strany ASA Martin alebo zaplatením zálohovej platby zo strany Objednávateľa a následným písomným schválením objednávky zo strany ASA Martin. Predmetný návrh zmluvy je možné objednať, ako i potvrdiť aj elektronickou formou, ktorá je považovaná za písomnú formu v zmysle týchto VZP.
- 3) Zmluvnou stranou v zmysle uzavretej Zmluvy je vždy len Objednávateľ.
- 4) Zmluva uzatvorená medzi Objednávateľom a ASA Martin (ďalej iba „Zmluva“) vyplýva z web-ponuky, ponuky katalógov, dodatočnej ponuky, Objednávateľom zaslaných objednávok a je v súlade s týmito VZP.





- 5) Súčasťou Zmluvy sú všetky písomné doklady a informácie, ktoré Objednávateľ od ASA Martin obdrží alebo na základe ktorých Objednávateľ uzatvorí Zmluvu, a to najmä, organizačné pokyny k táboru, ponukový katalóg s cenníkom, všeobecné informácie a informácie obsiahnuté na webovej stránke www.ambasadorimartin.sk.

Článok II.

Cenové podmienky a ceny táborov

- 1) Ceny jednotlivých táborov sú cenami zjednanými dohodou medzi Objednávateľom a ASA Martin, a vyplývajú z katalógov, propagačných materiálov a najmä z web-ponuky ASA Martin.
- 2) Prípadné zmeny v cenách produktov sa riadia ustanoveniami článku VI. týchto VZP.

Článok III.

Platobné podmienky

- 1) ASA Martin má právo na zaplatenie 100% ceny tábora pred jeho poskytnutím a Objednávateľ je povinný uhradiť 100% ceny tábora pred jeho poskytnutím.
- 2) ASA Martin je oprávnené požadovať zaplatenie preddavkov pri uzatvorení Zmluvy.
- 3) ASA Martin nevylučuje akceptáciu vytvorenej objednávky aj za iných podmienok, avšak 100% ceny tábora musí byť uhradených v prospech ASA Martin najneskôr 7 pracovných dní pred začiatkom tábora.
- 4) Osobitná dohoda o platobných podmienkach ceny tábora má prednosť pred týmito ustanoveniami Všeobecných zmluvných podmienok.
- 5) Objednávateľ má nárok na poskytnutie služieb len po včasnom zaplatení 100% ceny tábora. V prípade, že Objednávateľ z akýchkoľvek dôvodov nedodrží termín úhrady 100% ceny tábora podľa bodu 3 a / alebo bodu 4 tohto článku, ASA Martin je oprávnené odstúpiť od uzavretej Zmluvy.
- 6) Objednávateľ má právo na vrátenie ceny tábora ak odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom VII. bod 2 týchto VZP.
- 7) V prípade predčasného odchodu účastníka tábora nespôsobeného zavinením ASA Martin nemá Objednávateľ nárok na vrátenie zvyšku platby za nečerpané služby, ak nie je v týchto VZP uvedené inak.
- 8) Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu tábora uhradením faktúry vystavenej ASA Martin, ktorá bude Objednávateľovi zaslaná na e-mail, ktorý Objednávateľ uviedol pri objednávke (vyplnení prihlášky).

Článok IV.

Práva a povinnosti Objednávateľa a účastníka tábora

- 1) K základným právam Objednávateľa patrí najmä:
 - a) právo na riadne poskytnutie zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb v rozsahu a kvalite uvedenej v ponuke ASA Martin,
 - b) právo vyžadovať od ASA Martin informácie o podstatných skutočnostiach, ktoré sa týkajú zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb,
 - c) právo byť oboznámený s prípadnými zmenami v zmluvne dohodnutých službách,
 - d) právo kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb odstúpiť od Zmluvy za podmienok upravených v článku VII. týchto VZP,
 - e) právo na reklamáciu nedostatkov a jej vybavenie v súlade s článkom VIII. týchto VZP,
 - f) právo na vrátenie celej sumy tábora v prípade zrušenia tábora podľa článku VI. týchto VZP.
- 2) K základným povinnostiam Objednávateľa patrí najmä:





AMBASÁDORI ŠPORTOVÝCH AKTIVÍT

Školský korčuľarský program | Letné športové tábory

- a) poskytnúť ASA Martin potrebnú súčinnosť k riadnemu zabezpečeniu a poskytnutiu služieb, predovšetkým pravdivo a úplne uvádzať všetky požadované údaje pri prihlasovaní sa na tábor alebo v Zmluve vrátane ich akýchkoľvek neskorších zmien a predložiť ďalšie doklady podľa požiadaviek ASA Martin,
 - b) nahlásiť účasť cudzích štátnych príslušníkov,
 - c) zaplatiť cenu tábora v súlade s článkom III. týchto VZP,
 - d) pri nástupe odovzdať hlavnému vedúcemu tábora zodpovedne vyplnené a podpísané „Vyhlásenie zákonného zástupcu“ o bezinfekčnosti, zdravotnom stave a prefotenú kartičku poistenca, prípadne originál. Tlačivá pre uvedené vyhlásenie zasiela ASA Martin na Objednávateľom uvedenú e-mailovú adresu spolu s „Organizačné pokyny pre účastníkov tábora“, alebo je voľne dostupný na stiahnutie na web stránke – www.ambasadorimartin.sk/dokumenty-na-stiahnutie/#bezinfekcnost,
 - e) dbať o včasné a riadne uplatnenie prípadných nárokov voči službám ASA Martin podľa článku VIII. týchto VZP,
 - f) v prípade účastníkom tábora úmyselne spôsobenej materiálnej škody na majetku ASA Martin alebo dodávateľov ASA Martin je Objednávateľ povinný túto škodu okamžite /počas tábora/ odstrániť alebo v plnej výške finančne vyrovnať.
 - g) ak niektorá zo služieb nie je poskytnutá v súlade so Zmluvou, Zákonom alebo ak nemá vlastnosti, ktoré Objednávateľ s ohľadom na ponuku a zvyklosti dôvodne očakával, Objednávateľ je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť ASA Martin alebo jej poverenému zástupcovi.
- 3) Povinnosťou Objednávateľa – právnickej osoby, ktorá je zodpovedná za zmluvný vzťah, je oboznámiť svojich účastníkov /ich právnych zástupcov/ s týmito VZP ako aj s ďalšími informáciami, ktoré od ASA Martin obdrží, najmä ich však pravdivo informovať o rozsahu a kvalite služieb.
- 4) K základným povinnostiam účastníka tábora patrí:
- a) počas celej doby tábora sa riadiť pokynmi hlavného vedúceho a vedúcich tábora a dodržiavať stanovený program,
 - b) počínať si tak, aby nedošlo ku škodám na zdraví alebo majetku na úkor ostatných účastníkov, dodávateľov služieb alebo ASA Martin,
 - c) dodržať časy nástupu na tábor uvedený v „Organizačné pokyny pre účastníkov tábora“ s individuálnou ako aj hromadnou dopravou /autobus má stanovenú čakaciu dobu max. 15 min po uvedenom čase odchodu a ASA Martin nezodpovedá za prípadné jeho zmeškanie/.
- 5) K základným povinnostiam zákonného zástupcu účastníka tábora patrí:
- a) dbať aby účastník tábora počas celej doby tábora rešpektoval pokyny hlavného vedúceho a vedúcich tábora a to najmä inštrukcie a pokyny ako napr.: nastupovanie do autobusu, inštrukcie o zdržiavaní sa a prítomnosti v priestoroch rekreačného zariadenia, návštevy počas tábora, atď.,
 - b) nahlásiť pri vyplňovaní prihlášky, najneskôr však 7 kalendárnych dní pred nástupom do tábora skutočnosť, že účastník tábora užíva lieky alebo trpí potravinovou intoleranciou, má na niečo alergiu, prípadne má akékoľvek iné zdravotné ťažkosti, alebo obmedzenia.
 - c) v prípade nevhodného správania účastníka tábora ako napr.: nerešpektovanie pokynov vedúcich tábora, agresivita, vulgarizmus, požitie alkoholu, fajčenie cigariet, užívanie iných omamných látok, poškodzovanie majetku, rušenie nočného pokoja atď. je Objednávateľ povinný bezodkladne bez nároku na vrátenie poplatku za nečerpané služby zabezpečiť na svoje náklady jeho okamžitý odchod z tábora. O vylúčení účastníka tábora rozhoduje ASA Martin určený hlavný vedúci tábora priamo na mieste,
 - d) v prípade neuvedenia akejkoľvek skutočnosti (vrátane takej, ktorá sa týka zdravotnej spôsobilosti účastníka tábora), ktorá môže mať, podľa vlastného uváženia ASA Martin vplyv na zúčastnenie sa/zotrvanie účastníka tábora na tábore a/alebo jeho pobyt v kolektíve, je Objednávateľ povinný bezodkladne bez nároku na vrátenie poplatku za nečerpané služby zabezpečiť na svoje náklady okamžitý odchod účastníka tábora z tábora. O vylúčení účastníka tábora rozhoduje ASA Martin určený hlavný vedúci tábora priamo na mieste.





- 6) Pred začatím tábora môže Objednávateľ na trvanlivom nosiči oznámiť ASA Martin, že táboru sa namiesto neho zúčastní iná osoba, ktorá spĺňa všetky dohodnuté podmienky účasti na tábore; súhlas tretej osoby s postúpením Zmluvy musí byť súčasťou tohto oznámenia. Zmena Objednávateľa je voči ASA Martin účinná, ak bolo oznámenie o postúpení Zmluvy podľa prvej vety doručené ASA Martin v primeranej lehote, najneskôr však 3 pracovné dni pred začatím tábora. Dňom doručenia oznámenia sa osoba uvedená v oznámení stáva Objednávateľom. Pôvodný Objednávateľ a nový Objednávateľ spoločne a nerozdielne zodpovedajú za zaplatenie zvyšku ceny tábora a všetkých poplatkov, príplatkov a iných nákladov, ktoré vzniknú v súvislosti so zmenou Objednávateľa, a o ktorých ich ASA Martin informuje. Poplatky, príplatky a iné náklady podľa predchádzajúcej vety nesmú byť neprimerané a nesmú presiahnuť skutočné náklady, ktoré vznikli ASA Martin v dôsledku postúpenia Zmluvy. ASA Martin je povinné novému Objednávateľovi preukázať vznik dodatočných poplatkov, príplatkov alebo iných nákladov v dôsledku postúpenia Zmluvy.
- 7) Objednávateľ zodpovedá za všetky vzniknuté náklady a vzniknuté priame i nepriame škody, ktoré vzniknú ASA Martin porušením povinností v zmysle tohto článku, ak nie je v týchto VZP uvedené inak.

Článok V.

Práva a povinnosti ASA Martin

- 1) ASA Martin je povinné pred uzatvorením Zmluvy informovať Objednávateľa o všetkých závažných skutočnostiach, ktoré sú im známe a môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu tábora.
- 2) ASA Martin, je povinné najneskôr 7 dní pred začiatkom tábora doručiť Objednávateľovi „Organizačné pokyny pre účastníkov tábora“ formou e-mailu na adresu uvedenú Objednávateľom pri prihlasovaní sa na tábor.
- 3) ASA Martin má právo neuzavrieť, resp. zrušiť zmluvný vzťah s Objednávateľom/účastníkom tábora, ktorý nespĺňa podmienky uvedené vo „Vyhlásení zákonného zástupcu“ /tlačivá pre uvedené vyhlásenie zasiela ASA Martin na Objednávateľom uvedenú e-mailovú adresu spolu s „Organizačné pokyny pre účastníkov tábora“, alebo ktorý sa už v minulosti nevhodne správal podľa článku IV. bod 5 písm. b) týchto Všeobecných zmluvných podmienok alebo ak vyšla najavo skutočnosť/skutočnosti podľa článku IV. bod 5 písm. c) týchto VZP.
- 4) ASA Martin má právo v odôvodnených prípadoch zmeniť čas a miesto odchodu autobusu. ASA Martin nezodpovedá za meškanie dopravného prostriedku.
- 5) ASA Martin je povinné zabezpečiť zdravotný dozor podľa platných predpisov.

Článok VI.

Zmeny dohodnutých služieb, zrušenie tábora

- 1) Ak ASA Martin pred začatím tábora nemôže splniť osobitné požiadavky Objednávateľa, s ktorými ASA Martin súhlasila alebo navrhuje zvýšiť cenu tábora o viac ako 10% celkovej ceny tábora, navrhne Objednávateľovi zmenu Zmluvy. ASA Martin v týchto prípadoch bezodkladne informuje Objednávateľa jednoznačným, zrozumiteľným a určitým spôsobom na trvanlivom nosiči o navrhovaných zmenách a o ich vplyve na cenu tábora, o práve Objednávateľa navrhované zmeny do 3 dní od prijatia oznámenia zmeny prijať alebo odstúpiť od Zmluvy bez zaplatenia odstúpného, o skutočnosti, že ak Objednávateľ v lehote do 3 dní neprijme navrhované zmeny Zmluvy, Zmluva zanikne, a o cene náhradného tábora, ak je takýto náhradný tábor Objednávateľovi ponúknutý.
- 2) ASA Martin môže Objednávateľovi, ktorý odstúpil od Zmluvy podľa bodu 1, ponúknuť náhradný tábor, ak je to možné v rovnakej alebo vyššej kvalite ako pôvodný tábor. Ak Objednávateľ odstúpi od Zmluvy a neprijme ponuku náhradného tábora podľa predchádzajúcej vety, ASA Martin je povinné vrátiť Objednávateľovi všetky platby uskutočnené Objednávateľom alebo v





jeho mene bezodkladne, najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy.

- 3) ASA Martin môže pred začatím tábora odstúpiť od Zmluvy bez povinnosti nahradiť škodu Objednávateľovi spôsobenú týmto odstúpením, výlučne ak:
 - a) počet účastníkov tábora je nižší ako minimálny počet účastníkov požadovaný ASA Martin (minimálny počet účastníkov tábora je individuálne určený pre každý druh tábora) a ASA Martin odstúpi od Zmluvy v lehote určenej v Zmluve, najneskôr však 5 kalendárnych dní pred začatím tábora. Pre tento prípad poskytne ASA Martin Objednávateľovi účasť na inom tábore, pričom ak Objednávateľ nebude súhlasiť, ASA Martin vráti Objednávateľovi uhradenú sumu za tábor.
 - b) neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti bránia ASA Martin plniť Zmluvu a ASA Martin oznámi Objednávateľovi odstúpenie od Zmluvy bezodkladne pred začatím tábora.
- 4) ASA Martin má právo v prípade žiadosti Objednávateľa o presun zo zmluvne dohodnutého tábora na iný účtovať si interný manipulačný poplatok vo výške 15,- EUR, rovnako aj pri výmene /najneskôr 3 dní pred začiatkom tábora/ účastníka tábora za iného.
- 5) ASA Martin nepovažuje za zmenu podstatnej podmienky Zmluvy zmenu ubytovacieho zariadenia na vyššiu, prípadne rovnakú triedu, ak sa nové ubytovacie zariadenie nachádza do 30 km od pôvodného ubytovacieho zariadenia, časových harmonogramov programu, miesta nástupu a výstupu ak sa nové miesto nástupu alebo výstupu nachádza do 10 km od pôvodného, zloženie jedálneho lístka, zmenu času odjazdu a príjazdu o najviac 3 hodín a prípadné meškanie dopravného prostriedku.
- 6) ASA Martin má právo na refundáciu finančných prostriedkov za služby poskytnuté nad rámec služieb dohodnutých v Zmluve s Objednávateľom, a ktoré boli poskytnuté účastníkovi tábora so súhlasom Objednávateľa počas tábora.
- 7) V prípade odmietnutia zákonného zástupcu účastníka tábora zabezpečiť predčasný odchod pre účastníka tábora z dôvodov uvedených v článku IV. bod 5 písm. b) a/alebo c) týchto Všeobecných zmluvných podmienok má ASA Martin právo na refundáciu finančných prostriedkov vynaložených na zabezpečenie transportu k zákonnému zástupcovi, ako napr.: náhradné ubytovanie, dozor vedúceho, cestovné náklady atď.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy, storno podmienky a vyššia moc

- 1) ASA Martin môže pred začiatkom tábora odstúpiť od Zmluvy z dôvodu zrušenia tábora v súlade s článkom VI. týchto Všeobecných zmluvných podmienok alebo z dôvodu porušenia zmluvne dohodnutých povinností Objednávateľom. ASA Martin môže od Zmluvy odstúpiť aj v prípade naplnenia kapacít tábora, pričom v tomto prípade má prednosť uzatvorenia Zmluvy Objednávateľ, ktorý skôr uhradí cenu tábora. Dňom takejto úhrady sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet ASA Martin. ASA Martin má povinnosť Objednávateľovi, s ktorým pre dôvod naplnenia kapacít tábora neuzatvoril Zmluvu vrátiť už uhradenú cenu za tábor.
- 2) Oznámenie o odstúpení ASA Martin od Zmluvy s uvedením dôvodov zasiela ASA Martin Objednávateľovi uvedenému v Zmluve v listinnej forme na poštovú adresu Objednávateľa uvedenú v Zmluve alebo elektronicky prostredníctvom e-mailovej komunikácie na emailovú adresu Objednávateľa uvedenú v Zmluve. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia Objednávateľovi.
- 3) Objednávateľ má právo kedykoľvek pred začatím tábora odstúpiť od Zmluvy.
- 4) Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pred začatím tábora bez zaplatenia storno poplatku, ak v cieľovom mieste alebo v jeho bezprostrednej blízkosti nastanú neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti, ktoré významne ovplyvnia poskytovanie tábora alebo prepravu cestujúcich do cieľového miesta; pri odstúpení od Zmluvy má Objednávateľ nárok na vrátenie všetkých platieb, ktoré za tábor zaplatil.





- 5) V prípade, že Objednávateľ odstúpi od Zmluvy z akéhokoľvek iného dôvodu ako je upravený v bode 3 tohto článku Všeobecných zmluvných podmienok alebo bez udania dôvodu, má tým ASA Martin nárok na storno poplatok. ASA Martin má nárok na storno poplatok podľa tohto bodu aj v prípade, ak pred začatím tábora od Zmluvy odstúpi ASA Martin z dôvodu porušenia povinností Objednávateľom. Storno poplatok je zmluvná pokuta dojednaná v zmysle týchto VZP.
- a) storno poplatok sa určí podľa výšky ceny tábora, ktorá je určená na základe cenotvorby ASA Martin (celková cena za balík služieb), a to nasledovne:
 - i. pri odstúpení od zmluvy 7 a viac dní pred nastúpením na tábor – 0 % z celkovej sumy za tábor,
 - ii. 7 dní pred nastúpením na tábor – 25 % z celkovej sumy za tábor,
 - iii. 5 – 9 dní pred nastúpením na tábor – 50 % z celkovej sumy za tábor,
 - iv. 3 – 5 dní pred nastúpením na tábor – 70 % z celkovej sumy za tábor,
 - v. 0 – 2 dni pred nastúpením na tábor – 100 % z celkovej sumy za tábor – v tomto prípade si ASA Martin vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch neúčtovať storno poplatok a ponúknuť Objednávateľovi možnosť účasti na inom tábore. Ak Objednávateľ zruší účasť na náhradnom termíne tábora, Objednávateľovi už nárok na vrátenie ceny za tábor nevzniká.
 - b) v prípade ak Objednávateľ nenastúpi na tábor bez predchádzajúceho odstúpenia od Zmluvy má ASA Martin nárok na storno poplatok vo výške 100 % z celkovej sumy za tábor,
 - c) ASA Martin má nárok storno poplatok odrátať od zaplatenej zálohy/preddavku alebo zaplatenej sumy tábora,
 - d) oznámenie o odstúpení od Zmluvy spíše Objednávateľ formou e-mailu na adresu: info@ambasadorimartin.sk alebo odstúpenie od zmluvy doručí ASA Martin iným preukázateľným spôsobom (písomne v listinnej podobe na adresu ASA Martin uvedenú v Zmluve). Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom jeho doručenia ASA Martin
- 6) Ak nastanú okolnosti, ktorých vznik, priebeh a následok nie je závislý na činnosti a postupe ASA Martin (vis major) alebo okolnosti na strane Objednávateľa, na základe ktorých Objednávateľ úplne alebo sčasti nevyužije objednané, zaplatené a ASA Martin zabezpečené služby, nevzniká Objednávateľovi nárok na úhradu alebo zľavu z ceny týchto služieb ani nárok na kompenzáciu v akomkoľvek rozsahu. ASA Martin nenesie zodpovednosť za krátkodobú zníženú kvalitu služieb, výpadky medzinárodnej alebo národnej siete Internet a tiež škody spôsobené vyššou mocou (vis major). Vyššou mocou (vis major) sú myslené najmä prírodné katastrofy, živelné pohromy, štrajky, dopravné nehody, nepredvídateľné poruchy na dopravných prostriedkoch, ako i iné.
- 7) V prípade že účastník nastúpi na pobyt a počas pobytu predčasne odíde z akéhokoľvek dôvodu (či už pre zdravotné alebo iné dôvody) nie je ASA Martin povinné vrátiť Objednávateľovi ním uhradenú cenu za tábor.

Článok VIII.

Reklamácie, zodpovednosť za škody

- 1) ASA Martin zodpovedá za porušenie Zmluvy, a to aj vtedy, ak majú povinnosti iní poskytovatelia služieb poskytovaných v rámci tábora (ďalej len „porušenie Zmluvy“).
- 2) Ak niektorá zo služieb nie je poskytnutá v súlade so Zmluvou alebo ak nemá vlastnosti, ktoré Objednávateľ s ohľadom na ponuku a zvyklosti dôvodne očakával, Objednávateľ je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť ASA Martin alebo jej poverenému zástupcovi.
- 3) ASA Martin je povinná v primeranej lehote určenej Objednávateľom vykonať nápravu uvedením služby do súladu so Zmluvou alebo s dôvodným očakávaním Objednávateľa, ak je to vzhľadom na okolnosti možné alebo ak to nespôsobí ASA Martin neprimerané náklady vzhľadom na rozsah Zmluvy a hodnotu dotknutých služieb.





AMBASÁDORI ŠPORTOVÝCH AKTIVÍT

Školský korčuliarsky program | Letné športové tábory

- 4) Určenie lehoty podľa bodu 3 nie je potrebné, ak ASA Martin oznámi Objednávateľovi, že nápravu nevykoná, alebo ak náprava neznesie odklad vzhľadom na osobitný záujem Objednávateľa.
- 5) Ak ASA Martin nevykoná nápravu podľa bodu 3, ponúkne Objednávateľovi náhradné služby aj vtedy, ak návrat Objednávateľa na miesto odchodu nie je zabezpečený podľa Zmluvy, pričom tieto náhradné služby musia byť:
 - a) rovnakej kvality alebo vyššej kvality, ako je uvedená v Zmluve, bez dodatočných nákladov pre Objednávateľa, alebo
 - b) nižšej kvality, ako je uvedená v Zmluve, s ponukou primeranej zľavy z ceny týchto služieb
- 6) Objednávateľ môže odmietnuť náhradné služby ponúknuté ASA Martin podľa bodu 5, ak náhradné služby nie sú porovnateľné so službami uvedenými v Zmluve alebo ponúknutá zľava z ceny tábora za služby nižšej kvality nie je primeraná. Ak poskytnutie náhradných služieb Objednávateľ v súlade s prvou vetou odmietne alebo tieto náhradné služby nemôže z objektívnych dôvodov prijať, Objednávateľ pokračuje v užívaní služieb, ktoré sú predmetom oznámenia podľa bodu 2, a ASA Martin poskytne Objednávateľovi primeranú zľavu z ceny tábora za služby, ktoré boli predmetom oznámenia podľa bodu 2.
- 7) Ak ASA Martin nevykoná nápravu podľa bodu 3 ani nezabezpečí Objednávateľovi náhradné služby podľa bodu 5, Objednávateľ má právo:
 - a) vykonať nápravu sám a požadovať od ASA Martin náhradu účelne vynaložených nákladov s tým spojených,
 - b) odstúpiť od Zmluvy bez zaplataenia odstúpného a požadovať primeranú zľavu z ceny tábora za služby, ktoré neboli poskytnuté riadne a včas, ak ide o podstatné porušenie Zmluvy.
- 8) ASA Martin je povinné vyhotoviť v spolupráci s Objednávateľom písomný záznam a odovzdať Objednávateľovi kópiu tohto písomného záznamu, ak
 - a) nevykoná nápravu podľa bodu 3 a bodu 5 písm. a) tohto článku,
 - b) zabezpečí Objednávateľovi náhradné služby podľa bodu 5 písm. b) tohto článku,
 - c) Objednávateľ v súlade s bodom 6 prvou vetou náhradné služby odmietne alebo ich nemôže z objektívnych príčin prijať,
 - d) Objednávateľ podľa bodu 7 písm. a) tohto článku vykoná nápravu sám.
- 9) Objednávateľ má právo uplatniť reklamáciu tábora do dvoch rokov od skončenia tábora, alebo ak sa tábor neuskutočnil, odo dňa, keď sa mal tábor skončiť podľa Zmluvy. Ak to možné, Objednávateľ pri uplatnení reklamácie priloží písomný záznam podľa bodu 8 tohto článku.
- 10) Objednávateľ má právo na primeranú zľavu podľa bodu 5 písm. b), bodu 6 alebo bodu 7 tohto článku. Ak ASA Martin nepreukáže, že porušenie Zmluvy spôsobil Objednávateľ, je povinné Objednávateľovi do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie vrátiť časť ceny podľa prvej vety s prihliadnutím na závažnosť a čas trvania porušenia Zmluvy; tým nie je dotknuté právo Objednávateľa požadovať náhradu škody.
- 11) Ak je súčasťou tábora aj preprava Objednávateľa, ASA Martin v prípadoch podľa bodu 6 a bodu 7 písm. b), všetko tohto článku, zabezpečí repatriáciu porovnateľnou prepravou, a to bezodkladne a bez dodatočných nákladov pre Objednávateľa.
- 12) Ak v dôsledku neodvratiteľných a mimoriadnych okolností nie je možné zabezpečiť návrat Objednávateľa podľa Zmluvy, ASA Martin uhrádza náklady na potrebné ubytovanie, ak je to možné rovnakej kategórie a triedy, v trvaní najviac troch nocí na jedného Objednávateľa. Ak sú v osobitných predpisoch o právach Objednávateľa platných pre príslušné dopravné prostriedky na návrat Objednávateľa ustanovené dlhšie lehoty, uplatňujú sa tieto dlhšie lehoty.
- 13) Obmedzenie nákladov na ubytovanie podľa bodu 12 tohto článku sa nevzťahuje na osoby so zníženou pohyblivosťou a osoby, ktoré ich sprevádzajú, tehotné ženy, maloletých bez sprievodu alebo osoby, ktoré potrebujú osobitnú lekársku starostlivosť, ak bola ASA Martin o ich osobitných potrebách informovaná najmenej 48 hodín pred začatím tábora.
- 14) ASA Martin sa nemôže odvolávať na neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti na účely obmedzenia zodpovednosti uhradiť náklady na ubytovanie podľa bodu 12 tohto článku, ak sa na tieto okolnosti nemôže odvolávať príslušný poskytovateľ prepravy.

Článok IX.





Cestovné poistenie, iné

- 1) Objednávateľ má právo si k táboru zakúpiť komplexné cestovné poistenie. ASA Martin komplexné cestovné poistenie nesprostredkováva ani neposkytuje.
- 2) Poistný vzťah vzniká priamo medzi poisťovacou spoločnosťou a Objednávateľom. Pri nárokoch z poistnej udalosti je vo zmluvnom vzťahu priamo poisťovňa a Objednávateľ. ASA Martin neprislúcha posudzovať existenciu, prípadne výšku nárokov.
- 3) Charakteristika ubytovania, stravy a ostatných služieb tvoriacich tábor je uvedená v katalógu a na webovej stránke www.ambasadorimartin.sk, pre detailnejšie informácie /napr. podrobná trasa autobusu, program atď./ musí Objednávateľ kontaktovať ASA Martin.
- 4) Zdravotník tábora so súhlasom ASA Martin má právo rozhodnúť pri nástupe o prijatí respektíve neprijatí účastníka tábora na základe vstupnej zdravotnej prehliadky, aktuálneho zdravotného stavu a údajov v „Prehlásení zákonného zástupcu“/tlačivá pre uvedené vyhlásenie zasiela ASA Martin na Objednávateľom uvedenú e-mailovú adresu spolu s „Organizačné pokyny pre účastníkov pobytu“, alebo je na voľné stiahnutie na web stránky ASA Martin / .
- 5) Poplatky za zdravotnícky materiál, zdravotné služby, návštevu lekára a lieky nesúvisiace s poskytnutím bežnej starostlivosti je povinný zákonný zástupca účastníka tábora uhradiť ASA Martin ešte v priebehu tábora.
- 6) ASA Martin si vyhradzuje právo zmeny programu oproti uvedenému v katalógu a na web-stránke ASA Martin na základe aktuálnych poveternostných podmienok, záujmu účastníkov tábora a pod.
- 7) Objednávateľ výslovne berie na vedomie, že akékoľvek materiály poskytnuté mu zo strany ASA Martin sú predmetom práv duševného vlastníctva. Za týmto účelom sa Objednávateľ výslovne zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by bez predchádzajúceho súhlasu oprávnenej osoby zasiahol do týchto práv, a to najmä vyhotovením rozmnožením (kópií) materiálov.

Článok X.

Ochrana osobných údajov

- 1) Všetky informácie ohľadom ochrany Vašich osobných údajov nájdete tu: <https://www.ambasadorimartin.sk/zasady-spracovania-osobnych-udajov/>.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

- 1) Všetky údaje a pokyny obsiahnuté v katalógu, prípadne ponukovom liste a web ponuke o službách, ich cenách a cestovných podmienkach zodpovedajú informáciám známym v dobe tlače a ASA Martin si vyhradzuje právo ich zmeny od uzatvorenia Zmluvy.
- 2) Všeobecné obchodné podmienky sú vyhotovené v súlade s ust. § 53c zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a nariadenia vlády SR č. 141/2014 Z. z.
- 3) Za písomné vyjadrenie v zmysle týchto VZP sa považuje vždy aj forma elektronická a to najmä prostredníctvom emailov uvedených vo VZP.
- 4) V prípade neplatnosti ktoréhokoľvek ustanovenia VZP alebo Zmluvy nie sú neplatnosťou dotknuté ich ostatné ustanovenia. Zmluvné strany neplatné ustanovenie VZP alebo Zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré sa čo najviac približuje úmyslu zmluvných strán dohodnutému pri uzavretí zmluvy.
- 5) Účastníci zmluvného vzťahu sa dohodli, že v prípade uzavretia zmluvy v zmysle čl. I bod. 2 týchto VZP sa všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad,





AMBASÁDORI ŠPORTOVÝCH AKTIVÍT

Školský korčuliarsky program | Letné športové tábory

zánik tejto zmluvy predložia na rozhodnutie slovenským súdom, ktoré sa budú riadiť slovenským právnym poriadkom. Zmluvné strany sa rozhodli pre slovenské právo a teda rozhodným právom budú platné predpisy Slovenskej republiky a to všetko v súlade s ust. § 9 zák. č. 97/1963 Zb. zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom. Táto zmluva sa teda spravuje slovenským právom na základe dohody zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 37e ods. 1 písm. zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom. Zmluvné strany sa dohodli, že riešenie sporov zo Zmluvy a/alebo zo vzťahov, ktoré s nimi, ich obsahom a/alebo ich predmetom priamo alebo nepriamo súvisia, patrí výlučne slovenskému súdu. Miestne príslušným súdom na riešenie sporov v prípade cudzieho prvku je vecne príslušný súd pre súdny obvod Žilina.

- 6) Tieto všeobecné zmluvné podmienky ASA Martin nadobúdajú platnosť dňa 05.05.2025. Všetky údaje, obsiahnuté v ponukových katalógoch ako i jednotlivé ustanovenia týchto podmienok sú aktuálne ku dňu ich spracovania do tlače a vychádzajú zo skutočností a právneho stavu ku dňu ich vydania. Zmluvné vzťahy, ktoré vznikli medzi Objednávateľom a ASA Martin pred 05.05.2025 a právne vzťahy z nich vyplývajúce, sa riadia právnou úpravou platnou a účinnou pred 05.05.2025.

ASA Martin o.z.

Za ASA Martin o.z.,

Róbert Stančok – štatutárny orgán , tel.: +421 907 813 673 , email:
info@ambasadorimartin.sk

